

담당자와 면담을 하기는 고사하고 만나지도 못하고 돌아왔어요.

(担当者と面談をするところか会う事も出来ず帰ってきました。)

単語・語彙

뵙다	(「보다」の尊敬語)
입 안이 헐다	(口内炎が出来た)
담당자	(担当者)
면담	(面談)
전염병	(伝染病)
확산	(拡散)
투자	(投資)
수익	(収益)
폭소	(爆笑)
진로	(進路)

文法説明

‘動詞、形容詞+기는 고사하고’ ‘名詞+은/는 고사하고’ は前の内容は勿論不可能で後ろの内容さえも実現出来ない事を意味する表現です。

‘동사、형용사+기는 고사하고’ ‘명사+은/는 고사하고’ 는 앞 내용은 당연히 불가능하고 뒤 내용조차 이루지 못 했다는 의미를 나타내는 표현.

句型

動詞、形容詞 + ~기는 고사하고

名詞 + ~은/는 고사하고 (~ところか)

動詞、形容詞のパッチムの有無に関係なく → **-기는 고사하고**

먹다 (食べる)	→	먹	+	기는 고사하고	→	먹기는 고사하고
하다 (する)	→	하	+	기는 고사하고	→	하기는 고사하고
많다 (多い)	→	많	+	기는 고사하고	→	많기는 고사하고
크다 (大きい)	→	크	+	기는 고사하고	→	크기는 고사하고

直前の名詞にパッチムがある場合 → **-은 고사하고**

直前の名詞にパッチムがない場合 → **-는 고사하고**

한국말 (時間)	+	은 고사하고	→	한국말은 고사하고
연락 (連絡)	+	은 고사하고	→	연락은 고사하고
친구 (友達)	+	는 고사하고	→	친구는 고사하고
버스 (バス)	+	는 고사하고	→	버스는 고사하고

例文

1. 담당자와 면담을 하기는 **고사하고** 만나지도 못하고 돌아왔어요.
(担当者と面談をするところか会う事も出来ず帰ってきました。)
2. 늦잠을 자서 아침밥을 먹기는 **고사하고** 물도 못 마시고 나왔어요.
(寝坊をして朝ごはんを食べるところか水も飲めず出かけました。)
3. 전염병 확산으로 결혼식은 **고사하고** 신혼 여행도 못 갔어요.
(伝染病拡散で結婚式ところか新婚旅行も行けませんでした。)
4. 저는 한국어는 **고사하고** 영어도 잘 못합니다.
(私は韓国語ところか英語もうまくありません。)

練習

練習 1) ‘-기는 고사하고’ 를 넣어서 예와 같이 문장을 완성하세요.

「-기는 고사하고」 を使って例のように文章を完成させて下さい。

연다 앓다✓ 넓다 착하다 먹다

例) 공연장에 사람이 많아서 앉기는 고사하고 들어가지도 못했어요.

- ① 입 안이 헐어서 음식을 _____ 칫솔질도 못해요.
- ② 이번 투자로 수익을 _____ 손해만 봤어요.
- ② 옷장이 _____ 작아서 짐이 모두 안 들어가요.
- ④ 제 여자친구는 _____ 화를 잘내요.

練習 2) ‘-은/는 고사하고’ 를 넣어서 예와 같이 문장을 완성하세요.

「-은/는 고사하고」 を使って例のように文章を完成させて下さい。

例) 새해에 새뱃돈은 고사하고 떡국도 못 먹었어요. (새뱃돈)

- ① 너무 졸려서 _____ 숙제도 못하고 잤습니다. (예습)
- ② 폭설로 인해 _____ 택시도 운행을 안해요. (버스)
- ③ 저희 삼촌은 _____ 연애도 한 번 못 해 봤어요. (결혼)
- ④ 오늘은 바빠서 _____ 점심도 못 먹었어요. (저녁)

練習 3) ‘-기는, 은/는 고사하고’ 를 넣어서 대답을 완성하세요.

「-기는, 은/는 고사하고」 を使って例のように文章を完成させて下さい。

例) Q: 올 여름에 여행 계획이 있어요? (해외여행)

A: 아이들이 아직 어려서 _____ 국내여행도 못가요.

- ① Q: 오늘 교수님과 만나서 진로 상담을 했어요? (만나다)
A: 교수님이 바쁘셔서 _____ 얼굴도 뵈지 못했어요.
- ② Q: 어제 저녁에 드라마를 봤어요? (드라마)
A: 너무 피곤해서 _____ 저녁밥도 못 먹고 잤어요.
- ③ Q: 생일날에 선물을 받았어요? (받다)
A: 생일날에 선물을 _____ 미역국도 못 먹었어요.
- ④ Q: 어제 회사 망년회에서 술을 많이 마셨어요? (마시다)
A: 갑자기 일이 생겨서 술을 _____ 밥도 못 먹었어요.